



Mestské zastupiteľstvo mesta Trnava

(521 - 536)

U Z N E S E N I A

zo 16. riadneho zasadnutia Mestského zastupiteľstva mesta Trnava
volebného obdobia 2014 – 2018,
konaného 13. decembra 2016 v konferenčnej sále trnavskej radnice

521 uznesenie

K rozpočtu mesta Trnavy na rok 2017 a viacročnému rozpočtu na roky 2017 - 2019

Mestské zastupiteľstvo mesta Trnava po prerokovaní:

1. Berie na vedomie

- a) Stanovisko hlavného kontrolóra mesta Trnava k rozpočtu mesta Trnava na rok 2017 a viacročnému rozpočtu na roky 2017-2019
- b) stanovisko finančnej komisie MZ k rozpočtu mesta Trnavy na rok 2017

2. Schvaľuje

- a) rozpočet mesta Trnavy na rok 2017
- b) viacročný rozpočet mesta Trnavy na roky 2017 – 2019 so záväznosťou rozpočtu podľa písmena a)
- c) použitie rezervného fondu v rozpočte na rok 2017 vo výške 4 678 399 eur, z toho na úhradu splátok istín vo výške 1 988 370 eur a financovanie kapitálových výdavkov vo výške 2 690 029 eur nasledovne:

• rekonštrukcia miestnej komunikácie Štefánikova ulica - PD	35 000
• rekonštrukcia miestnej komunikácie Halenárska ulica	1 305 000
• rekonštrukcia miestnej komunikácie Dedinská ulica	500 000
• bezbariérové prepojenie ulíc Jarná – Seredská k autobusovej zastávke	13 000
• MŠ Spartakovská (objekt IMPAKO)	350 000
• ZŠ s MŠ Atómová – rekonštrukcia športového areálu	333 029
• rekonštrukcia areálu AŠK Slávia	154 000

- d) rozpočty príspevkových organizácií zriadených mestom Trnava na roky 2017 - 2019 so záväznosťou rozpočtu na rok 2017

- Strediska sociálnej starostlivosti Trnava
- Správy kultúrnych a športových zariadení mesta Trnava
- Základnej umeleckej školy M. Schneidera-Trnavského

522
uznesenie

K predaju nehnuteľností na Ulici Jána Hollého 8 v Trnave
(Adalbertinum)

Mestské zastupiteľstvo mesta Trnava po prerokovaní:

1. Schvaľuje

prevod nehnuteľností zapísaných na liste vlastníctva č. 5000, pre k. ú. Trnava, obec Trnava, okres Trnava, nachádzajúcich sa na Ulici Jána Hollého 8:

- budova, súp. číslo 382, postavenej na pozemku parc. č. 274/1, v popisných údajoch katastra nehnuteľností evidovanej ako „budova ZUŠ“, ktorá je národnou kultúrnou pamiatkou, na ktorú sa vzťahuje režim ochrany podľa pamiatkového zákona,
- pozemok označený ako parcela registra „C“ č. 274/1 – zastavané plochy a nádvoría, s výmerou 3 364 m²,
- pozemok označený ako parcela registra „C“ č. 274/2 – zastavané plochy a nádvoría, s výmerou 489 m²,

kúpnu zmluvou, za kúpnu cenu 1,00 euro, z vlastníctva Mesta Trnava do vlastníctva Trnavskej univerzity v Trnave, Ulica Hornopotočná 23, Trnava, IČO: 318 25 249. Správny poplatok spojený s návrhom na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností bude hradiť kupujúci.

Predaj majetku mesta je schválený v zmysle ustanovenia § 9a odsek 8, písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, z dôvodu hodného osobitného zreteľa, o ktorom rozhodlo mestské zastupiteľstvo trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov. Dôvod osobitného zreteľa spočíva v skutočnosti, že Mesto Trnava predmetné nehnuteľnosti nevyužíva pre prevádzku škôl a školských zariadení v jeho zriaďovateľskej pôsobnosti, kupujúci užíva časť nehnuteľnosti na základne zmluvy o nájme, so súhlasom mesta realizoval menšie stavebné úpravy objektu a má záujem v budúcnosti zrealizovať modernizáciu objektu, vrátane sanácie havarijného stavu strechy.

2. Ukladá

Mestskému úradu v Trnave

a) pripraviť podklady pre vypracovanie kúpnej zmluvy

Termín: do 31.03.2017

b) pripraviť kúpnu zmluvu a predložiť na podpis primátorovi mesta

Termín: do 30.06.2017

523
uznesenie

K predaju pozemku na Ulici Tatranská v Trnave
(CANOLLI s.r.o.)

Mestské zastupiteľstvo mesta Trnava po prerokovaní:

1. Schvaľuje

predaj pozemku v k. ú. Trnava na Ulici Tatranská v Trnave, parcela registra C č. 4505, zastavané plochy a nádvoría o výmere 278 m², zapísaného na LV č. 5000 vo vlastníctve Mesta Trnava, IČO 00 313 114, Ulica Hlavná 1, 917 71 Trnava, za dohodnutú cenu 27 800 eur, do vlastníctva spoločnosti CANNOLI s.r.o., Ulica Jána Hajdóczyho 25, 917 01 Trnava,

IČO 36 223 336, ako vlastníka stavby číslo súpisné 1194, ktorá sa na pozemku nachádza, za účelom majetkovoprávneho usporiadania vlastníctva nehnuteľností,

podľa § 9a, ods. (8) písm. b) zákona č. 138/1991 Z. z. o majetku obcí ako pozemku, ktorý je zastavaný stavbou vo vlastníctve nadobúdateľa vrátane príľahlej plochy, ktorá svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok so stavbou.

s podmienkou, že správny poplatok spojený s návrhom na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností bude hradíť predávajúci.

2. Ukladá

Mestskému úradu v Trnave

a) zabezpečiť podklady súvisiace s kúpnu zmluvou
Termín: do 31.12.2016

b) pripraviť kúpnu zmluvu a predložiť primátorovi mesta na podpis
Termín: do 31.03.2017

524 uznesenie

K súhlasu s použitím pozemkov na umiestnenie elektrických rozvodov v rámci stavby „IBV Pekné pole VII Trnava“ (IESM s.r.o.)

Mestské zastupiteľstvo mesta Trnava po prerokovaní:

1. Súhlasí

s použitím pozemkov v k. ú. Trnava, parciel reg. C č. 4021/257, 4021/434, 4021/463, 4021/476 a 4021/478 zapísaných na LV č. 5000 a parciel reg. E č. 1597/101 a 1597/1 zapísaných na LV č. 11228, na vybudovanie elektrických rozvodov v rozsahu stavebných objektov:

„SO 08 Trafostanica a VN Rozvody“

„SO 09 NN Rozvody + elektrické rozvody na verejnej časti“

„SO 11 Slaboprúdové rozvody“

vybudovaných v rámci stavby „IBV Pekné pole VII Trnava“, podľa projektovej dokumentácie odsúhlasenej stavebným úradom, pre IESM s.r.o., Herdovo nám. 1, 917 00 Trnava, IČO: 44 241 348, ako stavebníka stavby, pre účely vydania územného rozhodnutia, za nasledovných podmienok:

- vedenie VN rozvodu z TS 184 do lokality IBV Pekné pole VII požadujeme trasovať čo najbližšie k oploteniu súkromných parciel tak, aby umiestnenie kábla svojou polohou nebránilo realizácii výsadby zelene v priestore určenom na verejnú zeleň,
- káble požadujeme uložiť do chráničiek,
- jestvujúce spevnené a nespevnené plochy uviesť do pôvodného stavu.

2. Ukladá

Mestskému úradu v Trnave

doručiť schválené uznesenie stavebníkovi
Termín: do 31.01.2017

525
uznesenie

**K súhlasu s použitím pozemkov na úpravu križovatky
pri čerpacej stanici pri Ulici Nová
(Carmenere, s.r.o.)**

Mestské zastupiteľstvo mesta Trnava po prerokovaní:

1. Súhlasí

s použitím pozemkov zapísaných na Mesto Trnava v k. ú. Trnava na LV č. 8576 - parc. reg. „C“ č. 10080/38, 10080/39, 10080/40, 10080/41, 10080/42 a 10080/115 na realizáciu úprav komunikácií a výstavbu okružnej križovatky pri navrhovanej „Čerpacej stanici pohonných hmôt Trnava, Nová ulica“ podľa projektovej dokumentácie odsúhlasenej stavebným úradom, pre Carmenere, s.r.o., Hlavné námestie 96/45, Kežmarok, IČO 48 176761.

2. Schvaľuje

kúpu častí komunikácií a okružnej križovatky vybudovaných na pozemkoch zapísaných na Mesto Trnava v k. ú. Trnava na LV č. 8576 - parc. reg. „C“ č. 10080/38, 10080/39, 10080/40, 10080/41, 10080/42 a 10080/115 pri navrhovanej „Čerpacej stanici pohonných hmôt Trnava, Nová ulica“ po kolaudácii a porealizačnom zameraní do majetku mesta Trnava za cenu 1 euro od Carmenere, s.r.o., Hlavné námestie 96/45, Kežmarok, IČO 48 176761.

3. Súhlasí

s použitím pozemku zapísaného na Mesto Trnava v k. ú. Trnava na LV č. 8576 - parc. reg. „C“ č. 10080/41 na uloženie prípojok inžinierskych sietí – vodovodu, kanalizácie, plynovodu a elektrovodu pre navrhovanú „Čerpacia stanicu pohonných hmôt Trnava, Nová ulica“ podľa projektovej dokumentácie odsúhlasenej stavebným úradom, pre Carmenere, s.r.o., Hlavné námestie 96/45, Kežmarok, IČO 48 176761 ako stavebníka stavby.

4. Ukladá

Mestskému úradu v Trnave

a) pripraviť zmluvu o budúcej kúpnej zmluve a predložiť primátorovi mesta na podpis
Termín: do 31.01.2017

b) pripraviť kúpnu zmluvu a predložiť primátorovi mesta na podpis
Termín: do 60 dní po kolaudácii a geometrickom zameraní

526
uznesenie

**K prenájmu časti nebytových priestorov a pozemku
Mestského amfiteátra v Trnave**

Mestské zastupiteľstvo mesta Trnava po prerokovaní:

1. Schvaľuje

Nájom časti nebytových priestorov Mestského amfiteátra v Trnave, súp. č. 425, zapísaný na LV č. 12341, situovaný na pozemku v k. ú. Trnava parc. č. 496/4, 496/6, a to kaviarne a bufetu a skladu vo výmere 150,6 m², klubovne a šatne vo výmere vo výmere 290,82 m², terasy vo výmere 88,0 m², z toho:

- Kaviareň vo výmere 107,6 m² (kaviareň 92,6 m², prípravné priestory – 15,0 m²)
- Sklad využívaný ako príručný sklad k prevádzke kaviarne (14,4 m²)
- Bufet vo výmere 28,6 m²

- Terasa vo výmere 88,0 m²
- Klubovňa vo výmere 85,74 m²,
- Šatne, chodby a hygienické zariadenia v priestore za javiskom, vo výmere 205,08 m² voľnej zastrešenej plochy – pozemku na účel osadenia stánkov na predaj občerstvenia vo výmere 36,72 m² a detského ihriska s voľnou zelenou plochou Mestského amfiteátra v Trnave, súp. č. 425, zapísaný na LV č. 12341, situovaný na pozemku v k.ú. Trnava parc. č. 496/1, z celkových nebytových priestorov a pozemku Mestského amfiteátra v Trnave (ďalej len „predmet nájmu“), s výnimkou ostatných, neuvedených nebytových priestorov a pozemkov Mestského amfiteátra v Trnave, pre spoločnosť Arena Cafe, s.r.o., ul. K rieke 4, so sídlom v Nitre, IČO: 47 472 316, v zastúpení konateľom spoločnosti Bc. Martinom Šikulom, za účelom celoročnej prevádzky kaviarne s terasou, bufetu a realizácie kultúrnych a spoločenských podujatí v predmete nájmu, v súlade so zámerom nájomcu, ktorý bol predložený rámci návrhu pri obchodnej verejnej súťaži, za nájomné v zmysle VZN 456, navrhnuté nájomcom v návrhu predloženom v rámci uskutočnenej obchodnej verejnej súťaže vo výške 7 500,00 eur/rok, na dobu neurčitú, s účinnosťou od 1.1.2017 s výpovednou lehotou 3 mesiace, s obsahom nájomnej zmluvy v nasledovnom znení:

Správa kultúrnych a športových zariadení mesta Trnava

Hlavná 17, 917 01 Trnava

Štatutárny orgán: Mgr. Miroslav Hrubý, riaditeľ

IČO: 00598135

DIČ: 2021190963

IČ DPH: SK2021190963

Bankové spojenie: VUB Trnava, IBAN: SK 07 0200 0000 0000 0633 4212

ako **prenajímateľ**

a

Arena Cafe, s.r.o.

K rieke 4, 949 05 Nitra

Štatutárny zástupca: Bc. Martin Šíkula

IČO: 47 472 316

IČ DPH: SK2023919590

Zápis do OR: el-67051/2016/N

ako **nájomca**

uzatvárajú v zmysle § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka, zák. 116/1990 Zb., Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta a majetkom v štátnom vlastníctve, ktorý bol mestu zverený a uznesenia Mestského zastupiteľstva mesta Trnava č. zo dňa 13.12.2016 a na základe výsledkov obchodnej verejnej súťaže túto

nájomnú zmluvu

čl. I.

Predmet nájmu

- 1) Správa kultúrnych a športových zariadení mesta Trnava je poverená správou nehnuteľností zapísaných na Okresnom úrade Trnava, katastrálnom odbore, v katastri nehnuteľností pre katastrálne územie Trnava, obec Trnava, liste vlastníctva č. 12341 v časti „A“ – majetková podstata ako parc. reg. „C“
 - **Časť nebytových priestorov Mestského amfiteátra v Trnave**, súp. č. 425, zapísaný na LV č. 12341, situovaný na pozemku v k.ú. Trnava parc. č. 496/4, 496/6, a to **kaviarne, bufetu a skladu vo výmere 150,6 m², klubovne a šatne vo výmere vo výmere 290,82 m², terasy vo výmere 88,0 m²** z toho:
 - Kaviareň vo výmere 107,6 m² (kaviareň 92,6 m², prípravné priestory – 15,0 m²)
 - Bufet vo výmere 28,6 m²

- Ostatné nebytové priestory: sklad využívaný ako príručný sklad k prevádzke kaviarne (14,4 m²),
 - Terasa vo výmere 88,0 m²
 - Terasa vo výmere 88,0 m²
 - Klubovňa vo výmere 85,74 m²,
 - Šatne, chodby a hygienické zariadenia v priestore za javiskom, vo výmere 205,08 m²
 - **Voľná zastrešená plocha – pozemok na účel osadenia stánkov na predaj občerstvenia vo výmere 36,72 m² Mestského amfiteátra v Trnave, súp. č. 425, zapísaný na LV č. 12341, situovaný na pozemku v k.ú. Trnava parc. č. 496/1**
(ďalej len „predmet nájmu“)
 - **Detské ihrisko s voľnou zelenou plochou**
 - Predmet nájmu je vyčlenený z celkovej plochy nebytových priestorov a pozemkov Mestského amfiteátra v Trnave. Ostatné nebytové priestory a pozemky Mestského amfiteátra v Trnave, neuvedené v predchádzajúcich odsekoch zostávajú v prevádzke prenajímateľa. Predmetom nájmu nie je ohradená plocha s javiskom a hľadiskom, ktorú bude využívať prenajímateľ na kultúrne podujatia, premietanie filmových predstavení a príležitostný prenájom na kultúrne a spoločenské podujatia, v zmysle platného cenníka organizácie. Predmetom nájmu nie je hygienické zariadenie využívané pre verejnosť.
- 2) Prenajímateľ prenajíma a nájomca berie do nájmu predmet nájmu podľa bodu 1/ tohto článku zmluvy.

Čl. II. Účel nájmu

Celoročná prevádzka kaviarne s terasou, bufetu a realizácia kultúrnych a spoločenských podujatí v predmete nájmu.

Čl. III. Nájomné a spôsob jeho platenia

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že nájomné za predmet nájmu je vo výške 7 500,00 eur/rok. Nájomca je platca DPH, prenajímateľ bude k dohodnutému nájomnému fakturovať DPH v zmysle platných predpisov.
- 2) Nájomné bude vytvárať fond, z ktorého má nájomca právo uplatniť si časť nákladov vynaložených na údržbu zelene (kosenie), a to výhradne reálne vynaložené a zdokladované náklady.
- 3) Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné mesačne, v čiastke pripadajúcej na jeden kalendárny mesiac prenájmu z dohodnutého nájomného, na účet prenajímateľa IBAN: SK 07 0200 0000 0000 0633 4212, vedený vo VÚB Trnava, na základe faktúry vystavenej prenajímateľom, v termíne splatnosti uvedenom na faktúre, vo výške 625,00 eur + DPH.
- 4) Zmluvné strany sa dohodli, že dôvodom na zmenu výšky nájomného bude najmä pohyb cien, zmena pomerov a právnych predpisov upravujúcich nájomné. Ak nedôjde k dohode o výške nájomného a jedna zo zmluvných strán zmluvu vypovie, počas plynutia 3 mesačnej výpovednej lehoty bude nájomca platiť prenajímateľovi nájomné dohodnuté v predchádzajúcom roku upravené o výšku ročnej miery inflácie vyhlasovanej Štatistickým úradom Slovenskej republiky v jeho oficiálnych zverejnených dokumentoch.
- 5) Prenajímateľ každoročne upraví nájomcovi ročné nájomné o výšku ročnej miery inflácie vyhlasovanej Štatistickým úradom Slovenskej republiky v jeho oficiálnych zverejnených dokumentoch za predchádzajúci rok.
- 6) Zložená záloha v obchodnej verejnej súťaži vo výške 1 415,00 eur bude preddavkom nájmu na prvé mesiace trvania nájmu.

Čl. IV. Doba nájmu

- 1) Nájomná zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, od 1.1.2017.

- 2) Nájomca je povinný zabezpečiť k tejto zmluve vypracovanie notárskej zápisnice. Táto zmluva a notárska zápisnica tvoria neoddeliteľný celok. Notárska zápisnica bude obsahovať vyhlásenie nájomcu o súhlase s vykonateľnosťou notárskou zápisnicou podľa § 41 ods. 2/ zák. č. 233/1995 Zb. exekučného poriadku, v znení neskorších predpisov, t.j. s tým, že notárska zápisnica je dňom nasledujúcim po dni skončenia nájmu z akéhokoľvek dôvodu exekučným titulom podľa § 41 ods. 2/, v spojení s § 181 zák. č. 233/1995 Zb. v znení neskorších predpisov, na vypratanie nebytových priestorov na náklady nájomcu v prípade ak nájomca ku dňu skončenia nájmu nevypracuje a neodovzdá prenajaté nebytové priestory prenajímateľovi. Nájomca je povinný predložiť notársku zápisnicu prenajímateľovi do 14 dní odo dňa podpísania nájomnej zmluvy.

Čl. V.

Podmienky prevádzkovania predmetu nájmu

- 1) Nájomca je povinný využívať predmet nájmu v súlade s dohodnutým účelom nájmu. Obvyklé náklady spojené s týmto užívaním znáša nájomca.
- 2) Nájomca je povinný využívať všetky právne prostriedky na ochranu predmetu nájmu a dbať, aby nedošlo k poškodeniu predmetu nájmu.
- 3) Nájomca je povinný využívať predmet nájmu v súlade s účelom využitia a so zámerom, ktorý predložil v rámci výberového konania v rozsahu:
 - a) Zámer a cieľ:
 - Kvalitnou produkciou a aktivitami nájomcu osloviť nielen obyvateľov mesta a regiónu ale aj turistov
 - Prinavrátiť mestskému amfiteátru kredit vyhľadávaného miesta pre kultúru a oddych
 - b) Druh kultúrnych a spoločenských podujatí:
 - Hudba: vážna hudba, jazzová hudba, bluesová hudba, country, populárna hudba, rocková hudba, folklór, dychová hudba
 - Výtvarné umenie: výstavy, vernisáže
 - Film: filmové kluby
 - Divadlo: produkcie menšieho charakteru, ochotnícke a amatérske predstavenia, divadelný festival, detské predstavenia
 - Vzdelávanie: workshopy, konferencie
 - Spoločensko-zábavné podujatia: karneval pre najmenších, diskotéky pre mladých, tancovačky pre starších
 - c) Pripravenie strategického využitia jednotlivých priestorov predmetu nájmu pre celoročnú prevádzku:
 - Bufet – pripravenie konceptu využitia celoročnej prevádzky
 - Kaviareň – prevádzkovať v existujúcich priestoroch kaviarne prevádzku s nápadom, ktorý v Trnave nie je a ponúknuť tak v Trnave niečo nové, čo ľudí zaujme
 - Detské ihrisko – príprava návrhu využitia detského ihriska pre verejnosť nielen počas prechádzok ale i počas akcií, ktoré bude nájomca organizovať
 - Vybudovanie mini-zoo pre najmenších
 - Dovybavenie areálu osadením street workoutových prvkov
 - Klubovňa – prispôsobenie priestoru pre uskutočnenie rôznych firemných konferencií, mítingov
 - Hlavný amfiteáter – koncepčná stratégia využitia priestorov, vytvorenie nových – nosných podujatí počas celého roka
- 4) Nájomca je oprávnený zabezpečovať prevádzku kaviarne s terasou, bufetu so zameraním na poskytovanie kaviarenských, reštauračných služieb a predaj občerstvenia.
- 5) Nájomca je povinný zabezpečovať bežnú údržbu plochy so zeleňou, ktorá je predmetom nájmu (kosenie). Nájomca je oprávnený uplatniť si u prenajímateľa časť nákladov vynaložených na pravidelné udržiavanie zelene. Nájomca má právo uplatniť si iba reálne vynaložené náklady, a to fakturáciou. Prenajímateľ uhradí nájomcovi uznané náklady

z fondu, ktorý bude vytvárať nájomné. Uzané náklady budú nájomcovi uhradené na základe faktúry vystavenej nájomcom, v termíne splatnosti uvedenom na faktúre.

- 6) Nájomca je povinný zabezpečovať bežnú údržbu a prevádzku detského ihriska
- 7) Nájomca je povinný poskytnúť prenajímateľovi objektu súčinnosť pri realizácii kultúrnych podujatí realizovaných úsekom kultúry a premietaní filmových predstavení. Súčinnosť by mala byť zameraná na poskytnutie priestorov klubovne, šatní, prípadne kaviarne pri usporiadaní kultúrnych a spoločenských podujatí zo strany nájomcu. Nájomca je povinný zabezpečiť poskytnutie požadovaných priestorov a taktiež ich upratanie. Prenajímateľ je povinný uhradiť nájomcovi náklady spojené s uprataním predmetných priestorov a odpočítať pri fakturácii spotreby energií a vody časť nákladov spojených s využívaním priestorov zo strany prenajímateľa (podľa stavu na podružných meračoch, prípadne ak to nie je možné na základe vzájomnej dohody). V rámci súčinnosti je nájomca povinný pri podujatiach organizovaných prenajímateľom a nájomcom umožniť prenajímateľovi osadenie stánkov na predaj občerstvenia zo strany ďalších subjektov, podľa požiadavky prenajímateľa. Upratovanie objektu po usporiadaní veľkých kultúrnych podujatí bude zabezpečené a fakturované podľa vzájomnej dohody.
Poskytnutie súčinnosti platí taktiež na podujatia organizované v rámci príležitostného prenájmu iným subjektom
- 8) Nájomca je povinný zabezpečovať prevádzku predmetu nájmu tak, aby svojou činnosťou nerušil hlavnú činnosť prenajímateľa v objekte Mestského amfiteátra v Trnave (premietanie filmových predstavení a organizovanie kultúrnych podujatí)
- 9) Pri organizovaní kultúrnych podujatí a premietania filmových predstavení prenajímateľom je nájomca povinný zabezpečiť prevádzku kaviarne tak, aby jeho návštevníci nemali bezplatný prístup na podujatia organizované prenajímateľom (prenajímateľ môže požadovať zatvorenie kaviarne pre verejnosť a otvorenie výhradne pre návštevníkov podujatia)
- 10) Nájomca je povinný zabezpečovať prevádzku predmetu nájmu tak, aby nájomca a jeho návštevníci nepoškodzovali majetok prenajímateľa.
- 11) Nájomca je povinný zabezpečovať prevádzku v súlade s platnou legislatívou
- 12) Nájomca je povinný zabezpečovať prevádzku ako nefajčiarsku.
- 13) Nájomca je povinný predložiť návrh na rozsah prevádzkovej doby.
- 14) Nájomcovi nevzniká výhradné právo na predaj občerstvenia pri iných ako ním organizovaných akciách.
- 15) Služby spojené s nájmom (elektrická energia, vodné, stočné, teplo) bude nájomca uhrádzať prenajímateľovi na základe faktúr vystavených prenajímateľom. Prenajímateľ bude služby fakturovať mesačne, podľa stavu na podružných meračoch k poslednému dňu účtovacieho obdobia, v cene fakturovanej dodávateľom tovaru. K takto vypočítanej cene bude fakturovaná DPH v zmysle platných predpisov.
- 16) Nájomca je povinný na vlastné náklady uhrádzať odvoz odpadu, na základe zmluvného vzťahu s dodávateľom tejto služby. Nájomca je povinný predložiť kópiu zmluvného vzťahu s dodávateľom prenajímateľovi.
- 17) Nájomca bude povinný zabezpečovať aj ostatné služby spojené s nájmom (upratovanie, opravy, údržba, povinnosti v oblasti BOZP, požiarnej ochrany, hygieny) a ostatné režijné náklady. Väčšie opravy na predmete nájmu je povinný na základe oznámenia nájomcu zabezpečovať prenajímateľ.
- 18) Nájomca môže vykonať zmeny predmetu nájmu len s predchádzajúcim písomným súhlasom prenajímateľa, vydaným na základe písomnej žiadosti nájomcu.
- 19) Nájomca môže predmet nájmu dať do podnájmu alebo výpožičky tretej osobe len s predchádzajúcim písomným súhlasom prenajímateľa, vydaným na základe písomnej žiadosti nájomcu, v súlade so Zásadami hospodárenia s majetkom mesta a majetkom v štátnom vlastníctve, ktorý bol mestu zverený a VZN o nájme a podnájme nebytových priestorov. V žiadosti je nájomca povinný uviesť spôsob (účel) a čas podnájmu alebo výpožičky.
- 20) Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu písomne oznámiť prenajímateľovi každú zmenu, ku ktorej došlo po uzatvorení nájmovej zmluvy a ktorá sa týka identifikácie nájomcu (napr. názvu, sídla, bankového spojenia a pod.).

- 21) Nájomca je povinný pri skončení nájomného vzťahu odovzdať prenajímateľovi predmet nájmu v riadnom stave na ďalšie prevádzkovanie.
- 22) V prípade organizovania kultúrnych podujatí nájomcu, ktoré budú nad rámec predmetu nájmu, bude prenájom a jeho podmienky realizovaný samostatnou zmluvou pre jednotlivé podujatia.

Čl. VI. Skončenie nájmu

- 1) Nájom môže byť ukončený:
 - a) Výpoveďou s 3 – mesačnou výpovednou lehotou, bez udania dôvodu.
 - b) Dohodou zmluvných strán
- 2) Ak dôjde k ukončeniu nájmu, je nájomca povinný dňom ukončenia nájmu vypratať predmet nájmu a odovzdať ho prenajímateľovi, ak sa prenajímateľom nedohodli inak. O odovzdaní predmetu nájmu musí byť vyhotovený písomný protokol.

Čl. VII. Úroky a zmluvné pokuty

- 1) Ak nájomca mešká s platením dohodnutých splátok nájomného alebo dohodnutých poplatkov za služby má prenajímateľ právo a povinnosť žiadať úroky z omeškania podľa Nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z. dlžného nájomného a poplatkov za služby za každý deň omeškania.
- 2) Nájomca je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu ak:
 - a) užíva predmet nájmu alebo jeho časť na iný než dohodnutý účel alebo ak dal predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu alebo výpožičky tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa vo výške 50 % ročného nájomného.
 - b) Dňom skončenia nájmu nevypracuje predmet nájmu a neodovzdá ho prenajímateľovi v stave dojednaného spôsobu užívania vo výške 50 % ročného nájomného.
- 3) Zmluvnú pokutu je nájomca povinný zaplatiť na základe predloženej faktúry na účet prenajímateľa do 14 kalendárnych dní od prevzatia faktúry a oznámenia, v ktorom mu prenajímateľ oznámil, že došlo zo strany nájomcu k porušeniu zmluvnej povinnosti, pre ktorú bola dojednaná zmluvná pokuta.
- 4) Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo prenajímateľa na náhradu škody. Nárok na zmluvnú pokutu odstúpením od nájomnej zmluvy nezaniká.

Čl. VIII. Osobitné ustanovenia

- 1) Nájomca je povinný umožniť prenajímateľovi vstup na predmet nájmu za účelom kontroly plnenia podmienok tejto zmluvy, poskytnúť mu potrebné doklady a vysvetlenia.

Čl. IX. Záverečné ustanovenia

- 1) Vzťahy súvisiace s touto zmluvou a touto zmluvou neupravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a zákona 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov.
- 2) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvomi zmluvnými stranami
- 3) Zmluva sa vyhotovuje v počte 4 rovnopisov, z toho prenajímateľ obdrží 2 rovnopisy a nájomca 2 rovnopisy
- 4) Zmluva nadobúda účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia na webovom sídle Správy kultúrnych a športových zariadení mesta Trnava, ktorým je internetová stránka Správy kultúrnych a športových zariadení mesta Trnava
- 5) Nájom predmetu nájmu schválilo Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 526 dňa 13.12.2016
- 6) Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.
- 7) Zmluva bola zverejnená prenajímateľom dňa (vyplní prenajímateľ po zverejnení zmluvy, zmluva bude zverejnená do 7 dní po podpísaní obidvomi zmluvnými stranami).

2. Ukladá

Správe kultúrnych a športových zariadení mesta Trnava

Uzatvoriť nájomnú zmluvu v zmysle schvaľovacej časti tohto uznesenia.

Termín: do 31.12.2016

527 uznesenie

K rozšíreniu predmetu nájmu v TTIP- Trnava Industrial Park pre spoločnosť Peikko Slovakia s.r.o.

Mestské zastupiteľstvo mesta Trnava po prerokovaní:

1. Schvaľuje

priamy prenájom nebytových priestorov nachádzajúcich sa na Priemyselnej ulici č.5 v Trnave, v areáli TTIP s celkovou výmerou 100 m² spoločnosti Peikko Slovakia s.r.o., Kráľová nad Váhom 660, 925 91 Kráľová nad Váhom, IČO: 367 186 11 a to:

na dobu neurčitú, s platnosťou odo dňa predloženia notárskej zápisnice najneskôr od 1.1.2017 za cenu:

100 m² x 17,11 eur/m²/rok = **1 711 eur/rok** za parkovacie miesta v areáli TTIP,

v súlade s VZN č. 456 o určovaní obvyklého nájomného za prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve Mesta Trnava v platnom znení s výpovednými lehotami:

- 1 mesiac:

ak nájomca mešká viac ako 1 mesiac s platením nájomného a úhradami za služby spojené s prenájomom,

ak nájomca vykoná stavebné úpravy bez súhlasu prenajímateľa,

- 3 mesiace bez udania dôvodu,

v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zák. č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov ako prípad hodný osobitného zreteľa spočívajúci v tom, že Peikko Slovakia s.r.o. si už v TTIP prenajíma nebytové administratívne priestory i parkovacie miesta, ktoré sú vzhľadom k rozšíreniu aktivít spoločnosti nedostačujúce.

2. Ukladá

Mestskému úradu v Trnave

pripraviť nájomnú zmluvu v zmysle bodu 1) a predložiť primátorovi mesta na podpis

Termín: do 31.12.2016

528 uznesenie

K návrhu na výnimku z nakladania s bytmi vo vlastníctve Mesta Trnava

Mestské zastupiteľstvo mesta Trnava po prerokovaní:

1. Ruší

Uznesenie Mestského zastupiteľstva mesta Trnava č. 575 zo dňa 25.06.2013 k návrhu na výnimku z nakladania s voľnými bytmi vo vlastníctve mesta Trnava pre: Danielu Gxxxxxxx, nar.xxxxxxx, bytom Ulica xxxxxxxxxxxxxxxx, Trnava a Stanislava Gxxxxxxx, nar.xxxxxxx, bytom Ulica xxxxxxxxxxxxxxxx, Trnava vydanie súhlasu na uzatvorenie nájomnej zmluvy na nájom 2-izbového bytu č. 99 na Ulici Golianova 23, Trnava na dobu určitú jeden rok s možnosťou opakovaného predĺženia.

2. Schvaľuje

Výnimku z nakladania s bytmi vo vlastníctve Mesta Trnava pre:

Stanislava Gxxxxxxxx, nar. xxxxxxxxxxx, bytom Ulica xxxxxxxxxxx, Trnava a Danielu Gxxxxxxxx, nar. xxxxxxxxxxx, bytom Ulica xxxxxxxxxxx, Trnava na nájom 2-izbového bytu č. 99, 5. podlažie, ktorý sa nachádza na Ulici gen. Goliána 6009/23 v Trnave na dobu neurčitú.

3. Ukladá

Mestskému úradu v Trnave

a) pripraviť súhlas na uzavretie nájomnej zmluvy na nájom bytu a predložiť ho primátorovi mesta na podpis.

Termín: do 31.12.2016

b) zaslať uznesenie správcovskej spoločnosti STEFE Trnava, s.r.o., Ulica Františkánska 71/16, Trnava.

Termín: do 31.12.2016

529 uznesenie

K návrhu na výnimku z nakladania s bytmi vo vlastníctve Mesta Trnava

Mestské zastupiteľstvo mesta Trnava po prerokovaní:

1. Schvaľuje

Výnimku z nakladania s bytmi vo vlastníctve Mesta Trnava pre:

Jaroslava Pxxxxxx, nar. xxxxxxxxxxx a Boženu Pxxxxxx, nar. xxxxxxxx, obaja trvale bytom Ulica xxxxxxxxxxx, Trnava k nájmu 3-izbového bytu na Ulici Kollárovej 567/33 v Trnave, ktorý vznikne po stavebných úpravách nebytového priestoru po požiadaní o dotáciu z Ministerstva dopravy a regionálneho rozvoja SR **na dobu neurčitú** ako bytovú náhradu v zmysle zákona č. 260/2011 Z. z. o ukončení a spôsobe usporiadania niektorých nájomných vzťahov k bytom a o doplnení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

2. Ukladá

Mestskému úradu v Trnave

a) pripraviť súhlas na uzavretie nájomnej zmluvy na nájom bytu a predložiť ho primátorovi mesta na podpis.

Termín: do 31.12.2016

b) zaslať uznesenie správcovskej spoločnosti STEFE Trnava, s.r.o., Ulica Františkánska 71/16, Trnava.

Termín: do 31.12.2016

530 uznesenie

K spolufinancovaniu projektu Plán udržateľnej mobility krajského mesta Trnava a jeho funkčného územia

Mestské zastupiteľstvo mesta Trnava po prerokovaní:

1. Schvaľuje

a) predloženie žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku za účelom realizácie projektu „Plán udržateľnej mobility krajského mesta Trnava a jeho funkčného územia“, realizovaného v rámci výzvy IROP-PO1-SC121-2016-9, ktorého ciele sú v súlade s platným územným plánom mesta a platným programom hospodárskeho rozvoja a sociálneho rozvoja mesta;

b) zabezpečenie realizácie projektu v súlade s podmienkami poskytnutia pomoci;

c) zabezpečenie finančných prostriedkov na spolufinancovanie realizovaného projektu vo výške rozdielu celkových oprávnených výdavkov projektu a poskytnutého NFP v súlade s podmienkami poskytnutia pomoci, najviac vo výške 43 800 eur;

d) zabezpečenie financovania prípadných neoprávnených výdavkov z rozpočtu mesta.

2. Ukladá

Mestskému úradu v Trnave

pripraviť a predložiť žiadosť o nenávratný finančný príspevok.

Termín: do 10.04.2017

531 uznesenie

K spolufinancovaniu projektu v rámci výzvy na cezhraničnú spoluprácu SR-AT „Kooperácie v oblasti vzdelávania v pohraničnom regióne SK-AT“

Mestské zastupiteľstvo mesta Trnava po prerokovaní:

1. Berie na vedomie

informáciu o predložení žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku a zabezpečení spolufinancovania projektu.

2. Schvaľuje

a) predloženie žiadosti o nenávratný finančný príspevok v rámci výzvy Operačného programu Interreg V-A Slovenská republika – Rakúsko (kód výzvy INTERREG V-A SK-AT/2016/04) za účelom realizácie projektu „Kooperácie v oblasti vzdelávania v pohraničnom regióne SK-AT“, ktorého ciele sú v súlade s platným územným plánom mesta Trnava a platným Programom hospodárskeho a sociálneho rozvoja mesta Trnava,

b) zabezpečenie realizácie projektu po schválení žiadosti o nenávratný finančný príspevok v súlade s podmienkami poskytnutia pomoci,

c) zabezpečenie finančných prostriedkov na spolufinancovanie realizovaného projektu vo výške rozdielu celkových výdavkov projektu a poskytnutého NFP v súlade s podmienkami poskytnutia pomoci vo výške 5 % z celkových oprávnených výdavkov na projekt, t.j. vo výške max. 9 750,- Eur z vlastných zdrojov mesta Trnava.

532 uznesenie

K súhlasu na zriadenie materskej školy ako súčasť Základnej školy Ulica Maxima Gorkého 21, Trnava a jej zaradenie do siete škôl a školských zariadení

a súhlas k zriadeniu elokovaného pracoviska – Materská škola, Ulica Mozartova 10, Trnava ako súčasť Základnej školy s materskou školou, Ulica Kornela Mahra 11, Trnava a jeho zaradenie do siete škôl a školských zariadení

Mestské zastupiteľstvo mesta Trnava po prerokovaní:

1. Schvaľuje

a) zriadenie materskej školy pri Základnej škole na Ulici Maxima Gorkého 21, Trnava a zaradenie Základnej školy s materskou školou Ulica Maxima Gorkého 21, Trnava do siete škôl a školských zariadení,

b) zriadenie elokovaného pracoviska – Materská škola, Ulica Mozartova 10, Trnava, jeho zaradenie do siete škôl a školských zariadení, ako súčasť Základnej školy s materskou školou, Ulica Kornela Mahra 11, Trnava.

2. Ukladá

Mestskému úradu v Trnave

požiadať MŠVVaŠ SR o zaradenie novovytvorenej materskej školy a elokovaného pracoviska do siete škôl a školských zariadení

Termín: do 19.12.2016

**533
uznesenie**

**K návrhu na pristúpenie mesta Trnava
k Dohovoru primátorov a starostov**

Mestské zastupiteľstvo mesta Trnava po prerokovaní:

1. Schvaľuje

pristúpenie mesta Trnava k iniciatíve „Dohovor primátorov a starostov“

2. Splnomocňuje

primátora mesta Trnava

vykonať všetky kroky potrebné k podpisu iniciatívy „Dohovor primátorov a starostov“

Termín: 31.12.2016

**534
uznesenie**

**K informatívnej správe o výsledkoch kontrol
ukončených a rozpracovaných od 02.11.2016 do 29.11.2016**

Mestské zastupiteľstvo mesta Trnava po prerokovaní:

1. Berie na vedomie

informatívnu správu o výsledkoch kontrol ukončených a rozpracovaných od 02.11.2016 do 29.11.2016

**535
uznesenie**

**K Plánu kontrolnej činnosti
Útvaru hlavného kontrolóra mesta Trnava na I. polrok 2017**

Mestské zastupiteľstvo mesta Trnava po prerokovaní:

2. Schvaľuje

Plán kontrolnej činnosti Útvaru hlavného kontrolóra mesta Trnava na I. polrok 2017

3. Poveruje

Hlavného kontrolóra mesta Trnava

na vykonanie kontroly podľa schváleného plánu kontrolnej činnosti

536 uznesenie

K návrhu na úpravu schválených uznesení Mestského zastupiteľstva mesta Trnava k termínu konania MZ 13.12.2016 a správa o kontrole plnenia uznesení MZ v intervale od 27.10.2016 do 23.11.2016

Mestské zastupiteľstvo mesta Trnava po prerokovaní:

1. Schvaľuje

zmenu textu uznesení:

a1)

Uznesenie (orgán MZ č. 464/2016 v znení MZ č. 519/2016
číslo/rok):

Názov uznesenia: K zmene nájomcu nebytových priestorov v objekte na ulici Trhová 2
Navrhovaná zmena: v schvaľovacej časti uznesenia žiadame zmeniť pôvodný text:
„na dobu určitú do 22.8.2023 odo dňa predloženia notárskej
zápisnice,
najneskôr od 01.01.2017, s výpovednými lehotami:
a) 1 mesiac:
ak nájomca mešká viac ako 1 mesiac s platením nájomného
a úhradami za služby spojenými s užívaním nebytových priestorov,
- ak nájomca vykoná stavebné úpravy bez súhlasu
prenajímateľa,
- ak nájomca užíva nebytové priestory v rozpore so zmluvou,
b) 3 mesiace bez udania dôvodu zo strany prenajímateľa alebo
nájomcu“

za nový text:

„na dobu určitú 10 rokov s opciou 2x po 5 rokov odo dňa predloženia
notárskej zápisnice, najneskôr od 01.01.2017, s výpovednými
lehotami:

a) 1 mesiac:

ak nájomca mešká viac ako 1 mesiac s platením nájomného
a úhradami za služby spojenými s užívaním nebytových priestorov,
- ak nájomca vykoná stavebné úpravy bez súhlasu
prenajímateľa,
- ak nájomca užíva nebytové priestory v rozpore so zmluvou.“

a2)

Uznesenie (orgán MZ č. 455/2016
číslo/rok):

Názov uznesenia K súhlasu s použitím pozemkov na umiestnenie optickej verejnej
telekomunikačnej siete na uliciach Generála Goliana, Zelenečská,
Mikovíniho, Priemyselná, Vlárská, Bulharská a Nitrianska v Trnave

pre stavbu „INS_FTTH_B2B_Trnava_Nitrianska_polygon_B2B02“
(Slovak Telekom, a.s.)

Navrhovaná zmena: V bode 1 uznesenia sa vypúšťa nasledovný text:
„parcela reg. E č. 1175 zapísaná na LV č. 1942 – duplicitné
vlastníctvo Pxxxxxxx Ján a Ľudmila Pxxxxxxxxxxx a Mesto Trnava
(súhlas za Mesto Trnava)“

a3)

Uznesenie (orgán číslo/rok): MZ č. 460/2016

Názov uznesenia K predaju pozemku na Ul. I. Krasku v Modranke
Navrhovaná zmena: V bode 1. nahradiť text: ...“do podielového spoluvlastníctva každému
s podielom 1/6 spoluvlastníkom zapísaným na LV č. 2290:
Milade Vxxxxxxxx, rod. Hxxxxxxxx nar. xxxxxxxx, bytom Ul.
xxxxxxxx, Trnava,
Milanovi Šxxxxxxxx nar. xxxxxxxx, bytom xxxxxxxx, Trnava,
Radoslavovi Šxxxxxxxx nar. xxxxxxxx, bytom xxxxxxxx, Trnava
Miriam Šxxxxxxxx rod. Šxxxxxxxx nar. xxxxxxxx, bytom
xxxxxxx, Trnava
Milanovi Vxxxxxxxx nar. xxxxxxxx bytom Ul. xxxxxxxx,
Trnava,
Jozefovi Vxxxxxxxx nar. xxxxxxxx bytom Ul. xxxxxxxx,
Trnava.“...textom... „do vlastníctva Radoslavovi Šxxxxxxx nar.
xxxxxxxx, bytom xxxxxxx, Trnava“...

a4)

Uznesenie (orgán číslo/rok): MZ č. 413/2016 v znení MZ č. 494/2016

Názov uznesenia K súhlasu s podaním žiadostí o poskytnutie dotácie na obstaranie
náhradných bytov pre nájomníkov v reštituovaných bytových
domoch

Navrhovaná zmena: V bode 1 sa:
a) text „o podlahovej ploche 31,02 m²“ nahrádza textom
„o podlahovej ploche 35,07 m² vrátane lodžie“
b) text „o podlahovej ploche 32,96 m²“ nahrádza textom
„o podlahovej ploche 35,28 m² vrátane lodžie“.

a5)

Uznesenie (orgán): MZ č. 708/2014

Názov uznesenia K predaju podielov z pozemku ...na Saleziánska 38-40

Navrhovaná zmena: 23. celý text nahradiť novým: „*podielu 6152/224010 do
bezpodielového vlastníctva manželov vlastníkom bytu č. 24
Branislavovi Oxxxxxxxx, nar. xxxxxxxx, s manželkou
Antóniou, rod. Šxxxxxxxx, nar. xxxxxxxx, obaja bytom
Trnava, xxxxxxxx, za cenu 1,22 eura*“
29. celý text nahradiť novým: „*podielu 6152/224010 do
spoluvlastníctva vlastníkom bytu č. 32 Marekovi Sxxxxxxxx, nar.
xxxxxxxx, bytom Trnava, xxxxxxxx, a Kristíne
Šxxxxxxxx rod. Šxxxxxxxx, nar. xxxxxxxx, bytom Trnava,
xxxxxxxx, spolu za cenu 1,22 eura*“

a6)

Uznesenie (orgán číslo/rok): MZ č. 323/2016

Názov uznesenia K majetkovoprávnemu usporiadaniu verejnej infraštruktúry pre
stavbu „IBV Trnava – Za traťou III/B – 2. etapa – západné
prepojenie“ (Ing. Roman Kxxxxxx)

Navrhovaná zmena: V bode 1 b) uznesenia

sa vypúšťa text „10806/777“

a text „t. j. spolu 11 eur“ sa nahrádza textom „t. j. spolu 10 eur“

a7)

Uznesenie číslo: MZ č. 413/2016, 494/2016, 519/2016

Názov: K súhlasu s podaním žiadostí o poskytnutie dotácie na obstaranie náhradných bytov pre nájomníkov v reštituovaných bytových domoch

Navrhovaná V bode 1 sa:

- zmena:** a) text „o podlahovej ploche 31,02 m²“ nahrádza textom „o podlahovej ploche 35,07 m² vrátane lodžie“
b) text „o podlahovej ploche 32,96 m²“ nahrádza textom „o podlahovej ploche **34,32 m²** vrátane lodžie“.

2. Predlžuje

termín plnenia uznesení MZ:

b1) č. 457/2016	do 31.01.2017
b2) č. 346/2016	do 30.06.2017
b3) č. 455/2016	do 30.03.2017
b4) č. 424/2016	do 31.12.2016
b5) č. 460/2016	do 31.01.2017
b6) č. 561/2013	do 30.09.2017
b7) č. 257/2015	do 31.12.2016
b8) č. 367/2016	do 31.12.2016
b9) č. 427/2016	do 15.01.2017
b10) č. 426/2016	do 15.01.2017
b11) č. 459/2016	do 31.01.2017
b12) č. 421/2016	do 31.12.2016
b13) č. 418/2016	do 31.03.2017
b14) č. 319/2016	do 31.12.2016

3. Ruší

uznesenie MZ:

c1) č. 451/2016

4. Schvaľuje

správu o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva mesta Trnava, ktorých termín plnenia je v intervale od 27.10.2016 do 24.11.2016

JUDr. Peter Bročka, LL.M.
primátor mesta

Za formálnu správnosť: Ing. Ivana Mudriková, PhD.
prednostka MsÚ

V Trnave 14.12.2016